

Cummins **Onan**



Guía de bolsillo de generadores marinos



Introducción.....	1
Soporte de servicio.....	1
Garantía.....	2
Mantenimiento y piezas.....	3
Kits de crucero	4
Accesorios y opciones	6
Diagnósticos.....	7
Procedimiento de arranque.....	10

Series Quiet Diesel™ (QD) (kW, 50/60 Hz, modelo)

4/5 QD MDKBH.....	12
6/7,5 QD MDKBJ	14
7/9 QD MDKBL	16
Dispositivo de aprovechamiento de espacio 7/9 QD MDKBL	18
9,5/11,5 QD MDKBM	20
11/13,5 QD MDKBN.....	22
13,5/17 QD MDKBP	24
17,5/21,5 QD MDKBR.....	26
19/23 QD MDKBV	28
22,5/27,5 QD MDKBT	30
27/32 QD MDKBU	32
35 QD 50 Hz MDDCK.....	34
40 QD 60 Hz MDDCA.....	36
40 QD 50 Hz MDDCF	38
50 QD 50 Hz MDDCG.....	40
55 QD 60 Hz MDDCB.....	42
65 QD 60 Hz MDDCC.....	44
65 QD 50 Hz MDDCH.....	46
80 QD 60 Hz MDDCD.....	48
80 QD 50 Hz MDDCJ	50
99 QD 60 Hz MDDCE.....	52

Introducción

Esta Guía de bolsillo de generadores marinos de Cummins® Onan® ofrece información básica sobre nuestra línea de grupos generadores diésel de 4 a 99 kW. Puede encontrar más información sobre todos los modelos, incluidas las especificaciones completas, las últimas publicaciones, diseños gráficos de la instalación de los grupos generadores, accesorios y mucho más en www.cumminsonan.com.

Soporte de servicio

Los grupos generadores de Cummins Onan están respaldados por la red de distribuidores/concesionarios certificados a nivel mundial más amplia y con mejor formación del sector. Esto quiere decir que, donde quiera que viaje, puede estar tranquilo de que tiene cerca un distribuidor/concesionario de Cummins Onan. La mayor red de servicio del mercado facilita la obtención de piezas originales, un servicio de calidad y una asistencia para la instalación a manos de expertos en el momento y el lugar que lo necesite. Nuestro completo proceso de formación y certificación demuestra nuestro fuerte compromiso ante un soporte y un servicio de producto excepcionales. Para encontrar el concesionario certificado autorizado de generadores Cummins Onan más cercano, visite www.cumminsonan.com/locator.

Garantía

La garantía limitada de Cummins Onan para los generadores marinos cubre los generadores durante cinco (5) años o 2.000 horas, según lo que ocurra primero, desde la fecha de entrega al primer comprador minorista. Esta cobertura se aplica al propietario original y a los siguientes propietarios durante el periodo de cobertura, sin cargos adicionales ni deducibles para el cliente. Las piezas, la mano de obra (incluida la de diagnóstico), el desplazamiento limitado y el desmontaje y montaje están cubiertos durante el primer y el segundo año para prácticamente todos los artículos; solo queda excluida de la cobertura el mantenimiento rutinario. Las piezas, la mano de obra y el desplazamiento en piezas seleccionadas de generadores y de la transmisión están cubiertos por la garantía durante los años restantes o 2.000 horas de funcionamiento.

Además, ofrecemos otras dos opciones de garantía para satisfacer las distintas necesidades sobre potencia eléctrica de nuestros clientes. Póngase en contacto con su distribuidor/concesionario de Cummins Onan si desea obtener más información. Nuestros técnicos profesionales ampliamente formados estarán encantados de indicarle las recomendaciones que mejor se adapten a sus necesidades concretas.

La garantía está administrada por la red de distribuidores/concesionarios de Cummins Onan que, en la mayoría de los casos, es la misma red que administra la garantía de motores diésel de Cummins MerCruiser y de motores de propulsión de Cummins Marine, y ofrece un único punto de venta para el servicio y sus necesidades de potencia.

Nuestra amplia red de distribución y soporte global está a su disposición. En todo el mundo. Nuestros técnicos e ingenieros de servicio están altamente formados con los requisitos de cualificación. Nos esforzamos en proporcionar a nuestros clientes tranquilidad y una mejor experiencia de navegación.

Mantenimiento y piezas

Para obtener una hoja de instrucciones (F-1576) con breves directrices de funcionamiento para las series QD (incluidas las comprobaciones previas al arranque, el arranque del generador y los códigos de apagado), un programa periódico de mantenimiento y una lista de piezas de mantenimiento, o para solicitar piezas originales de Cummins Onan, póngase en contacto con el distribuidor/concesionario de Cummins Onan más cercano.

Kits de crucero

Los kits de crucero proporcionan todas las piezas de servicio y mantenimiento de generadores necesarias y esenciales que los navegantes requieren para unos viajes sin preocupaciones.

Disfrute de una tranquilidad absoluta teniendo las piezas a mano para un mantenimiento rutinario.

En los kits de crucero se incluyen las siguientes piezas:



- > Filtro de aceite: 2 unidades
- > Llave del filtro de aceite: 1 unidad*
- > Filtro de combustible: 2 unidades
- > Kit de impulsor de la bomba de agua marina: 2 unidades
- > Correa en V: 1 unidad
- > Lápis de cinc: 2 unidades**
- > Práctica caja de transporte de plástico
- > Programa de mantenimiento y servicio marino plastificado***

* Solo para MDKBJ

** Para MDKBH y MDKBJ, el lápiz de cinc no es necesario y no se incluye.

*** Solo para modelos actuales

Los modelos y números de pieza incluyen:

Modelo	Número de pieza
MDKBH	100-3478-58
MDKBJ	A029E631
MDKBK, MDKBL, MDKBM, MDKBN	100-3478-52
MDKBT, MDKBU	100-3478-60
MDKBP, MDKBR (Especificación de masa negativa, 12 V, D y superiores)	100-3478-61
MDKBP, MDKBR (Especificación de masa negativa, 24 V, D y superiores)	100-3478-62
MDKBP, MDKBR (Especificación de masa aislada, D y superiores)	100-3478-63
MDKBV (masa negativa de 12 V)	100-3478-61
MDKBV (masa negativa de 24 V)	100-3478-62
MDKBV (masa aislada)	100-3478-63
MDDCA/B/C/F/G/K	541-1529-51
MDDCD/E/H/J	541-1529-52

Para solicitar kits, póngase en contacto con su distribuidor/concesionario de Cummins Onan más cercano.

Accesorios y opciones

Cummins Onan ofrece una gran variedad de accesorios y opciones utilizadas de forma común. A continuación se proporciona una lista parcial de categorías de accesorios y opciones disponibles. Para ver los catálogos de accesorios o las hojas de especificaciones de modelos, visite www.cumminsonan.com.

Los accesorios disponibles incluyen placas aislantes de ruido, pantallas de control remoto digitales, cableados, interruptores de circuito CA, kit de arranque en CC, baterías, válvulas de rotura de columna de agua, silenciadores, separadores de agua de escape, resonadores, separador de agua en el combustible, conexiones rápidas para conductos y adaptadores de tubos; además de los kits de conversión que incluyen pantallas digitales montadas completas, protectores de correas, interruptor de nivel de refrigerante bajo, disyuntores de salida de CA, refrigeración por la quilla, salidas de escape, toma de fuerza (PTO) y kits de conversión a masa aisladas.

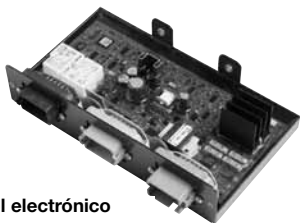
Entre las opciones que están disponibles al solicitar el generador (montado de fábrica) se incluyen la opción de arranque y funcionamiento en 12 o 24 V CC, aislantes de ruido, pantallas de control digital, parada de seguridad por alarma nivel de refrigerante bajo, sistema de refrigeración por enfriador de quilla, toma de fuerza (PTO), etc.

No todos los accesorios u opciones están disponibles para todos los modelos; visite www.cumminsonan.com para obtener información completa de especificaciones.

Diagnósticos

Las funciones de diagnóstico se han diseñado pensando en el cliente. La mayoría de los generadores activarán un disyuntor si algo va mal, aunque nunca está realmente seguro de lo que ha pasado. Gracias a la información que proporciona el indicador de diagnóstico, podrá saber qué ha pasado y disfrutar de su fin de semana en lugar de malgastarlo con las incómodas esperas para una llamada de servicio. Si es necesaria una llamada de servicio, comuníquelo ocurrido al técnico de servicio el cual acelerará la reparación para permitirle retomar la navegación cuanto antes. Nuestro objetivo es hacer su navegación aún más agradable.

Los generadores de Cummins Onan cuentan con varios dispositivos de apagado de autoprotección, incluidos los producidos en caso de temperatura alta del refrigerante del motor, temperatura alta del escape, baja presión de aceite, exceso de velocidad, sobretensión, ausencia de flujo de agua destilada, entre otros.



Control electrónico

Tras un apagado de protección, la luz de estado del generador hará parpadear de forma repetitiva un código de 1 o 2 dígitos. Un gráfico montado en el generador proporciona información de fallos comunes como alta temperatura del refrigerante del motor, alta temperatura de escape o baja presión de aceite. En el Manual del propietario se muestran más consejos de solución de problemas y códigos de avería. También puede ver códigos de avería en el texto de la pantalla digital, si la embarcación cuenta con una, o a través de comunicaciones de red en varias pantallas. Estos códigos de avería ayudan al operador o al personal de servicio a evaluar las distintas condiciones de funcionamiento y comprobaciones de servicio. Se pueden ver unos 31 códigos de avería y de advertencia. En muchas ocasiones, el propietario de la embarcación puede determinar la causa del apagado y arreglarlo por sí mismo. Si se requiere una reparación, el propietario de la embarcación tiene información de diagnóstico que la persona del servicio técnico puede utilizar para ayudar a corregir el problema.



Pantalla digital de Cummins Onan

La pantalla digital de Cummins Onan facilita al usuario la supervisión del funcionamiento del generador. El usuario puede ver el estado del generador, incluida la tensión de CA, la frecuencia de CA, la temperatura del refrigerante, la presión del aceite, la tensión de la batería y las horas del generador; también puede recibir avisos de una condición de prealarma y, si el generador se apaga, ver la notificación y el mensaje de diagnóstico. Además, el panel proporciona un arranque/detención remotos y una indicación visual del estado del generador para que pueda saber si el generador está funcionando, en modo de prealarma o detenido.

Procedimiento de arranque

La tecnología inteligente de Cummins Onan facilita y simplifica el arranque del generador. El generador se puede arrancar desde el interruptor de arranque/detención, que es estándar en todos los generadores, o desde un interruptor de arranque/detención remoto como en otros modelos QD, o desde la pantalla digital.

Arranque con el interruptor de arranque/detención

Para arrancar, basta con mantener pulsado el interruptor de arranque hasta que se encienda la luz verde; a continuación, el operador puede soltar el interruptor de arranque. Para apagar el generador, basta con pulsar el interruptor de detención para que se detenga.

Arranque con la pantalla digital de Cummins Onan

La pantalla digital es fácil de conectar; basta con pulsar cualquier botón de la pantalla. Para arrancar el generador, mantenga pulsado el botón de arranque hasta que la luz verde que parpadea se quede encendida. Para detenerlo, pulse el botón de detención.

Consulte el Manual del propietario para obtener instrucciones más completas.

Al mantener pulsado el interruptor de arranque, los controles realizan las siguientes funciones de forma automática:

- > Realiza una autocomprobación.
- > Activa el cebado de la bomba de combustible.
- > Comprueba la temperatura de refrigerante del motor.
- > Activa las bujías de incandescencia durante un tiempo adecuado según la temperatura del refrigerante (de 2 a 15 segundos).
- > Comienza el accionamiento del motor de arranque.
- > Desactiva el motor de arranque automáticamente al alcanzar las 800 rpm.
- > Muestra una luz verde cuando el generador alcanza los 60/50 Hz.
- > Las bujías de incandescencia permanecerán encendidas de 2 a 5 segundos tras el arranque en función de la temperatura del refrigerante para mejorar la combustión y reducir el humo.

4/5 QD

Quiet Diesel

4 kW 50 Hz/5 kW 60 Hz



Modelo MDKBH

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
5	60	2900	1	120	41,7
				120/240	41,7/20,8
4	50	2400	1	110/220	36,4/18,2
				115/230	34,8/17,4
				120/240	33,3/16,6

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

Integrado, mm (in) (No disponible no integrado) Largo 662 (26,1) x Ancho 511 (20,1) x Alto 524 (20,6)
Peso, kg (lb) 166 (365)

Nivel de ruido

71 dB(A) a 60 Hz, 68 dB(A) a 50 Hz,
carga completa a 1 metro

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	4 kW/50 Hz	5 kW/60 Hz
Carga de 1/4	0,8 (0,21)	1,0 (0,27)
Carga de 1/2	1,0 (0,28)	1,3 (0,35)
Carga de 3/4	1,3 (0,35)	1,7 (0,44)
Plena carga	1,7 (0,44)	2,1 (0,55)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

6/7,5 QD

Quiet Diesel

6 kW 50 Hz/7,5 kW 60 Hz



Modelo MDKBJ

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
7,5	60	2900	1	120	62,5
				120/240	62,5/31,3
6,0	50	2400	1	110/220	54,5/27,3
				115/230	52,2/26,1
				120/240	50,0/25,0

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

Integrado, mm (in) (No disponible no integrado) Largo 664 (26,1) x Ancho 583 (22,9) x Alto 535 (21,1) Peso, kg (lb) 195 (429)

Nivel de ruido

71 dB(A) a 60 Hz, 69 dB(A) a 50 Hz, carga completa a 1 metro con protector de ruido

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	6,0 kW/50 Hz	7,5 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,12 (0,30)	1,40 (0,37)
Carga de 1/2	1,46 (0,39)	1,84 (0,48)
Carga de 3/4	1,84 (0,48)	2,33 (0,61)
Plena carga	2,28 (0,60)	2,93 (0,70)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

7/9 QD

Quiet Diesel

7 kW 50 Hz/9 kW 60 Hz



Modelo MDKBL

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
9	60	1800	1	120	75
				120/240	75/37,5
7	50	1500		110/220	63,6/31,8
				115/230	60,9/30,4
				120/240	58,3/29,2

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 911 (35,9) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 585 (23,04)

Peso, kg (lb) 252 (555)

Integrado, mm (in)

Largo 911 (35,9) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 593 (23,4);

Peso, kg (lb) 272 (600)

Nivel de ruido

66 dB(A) a 60 Hz, 65 dB(A) a 50 Hz,
carga completa a 1 metro con protector
de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	7 kW/50 Hz	9 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,1 (0,3)	1,3 (0,3)
Carga de 1/2	1,5 (0,4)	1,9 (0,5)
Carga de 3/4	2,0 (0,5)	2,6 (0,7)
Plena carga	2,8 (0,8)	3,8 (1,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

7/9 QD

Dispositivo de aprovechamiento de espacio de Quiet Diesel 7 kW 50 Hz/9 kW 60 Hz



Modelo MDKKBK

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
9	60	1800	1	120	75
				120/240	75/37,5
7	50	1500		110/220	63,6/31,8
				115/230	60,9/30,4
				120/240	58,3/29,2

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

**Dispositivo de aprovechamiento
de espacio 7/9 QD • Quiet Diesel**

Dimensiones

No integrado, mm (in) (no disponible integrado)

Largo 823 (32,4) x Ancho 479 (18,9) x Alto 560 (22,05)

Peso, kg (lb) 238 (525)

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	7 kW/50 Hz	9 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,1 (0,3)	1,3 (0,3)
Carga de 1/2	1,5 (0,4)	1,9 (0,5)
Carga de 3/4	2,0 (0,5)	2,6 (0,7)
Plena carga	2,8 (0,8)	3,8 (1,0)

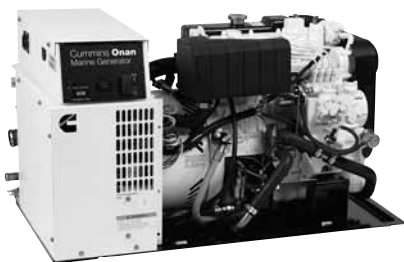
Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

9,5/11,5 QD

Quiet Diesel
9,5 kW 50 Hz/11,5 kW 60 Hz



Modelo MDKBM

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
11,5	60	1800	1	120	95,8
				120/240	95,8/47,9
9,5	50	1500		110/220	86,4/43,2
				115/230	82,6/41,3
				120/240	79,2/39,6

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1033 (40,7) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 585 (23,04)

Peso, kg (lb) 290 (640)

Integrado, mm (in)

Largo 1033 (40,7) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 593 (23,4)

Peso, kg (lb) 315 (695)

Nivel de ruido

66 dB(A) a 60 Hz, 65 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector
de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	9,5 kW/50 Hz	11,5 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,4 (0,4)	1,7 (0,4)
Carga de 1/2	2,1 (0,6)	2,5 (0,7)
Carga de 3/4	2,8 (0,7)	3,2 (0,8)
Plena carga	3,4 (0,9)	3,9 (1,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

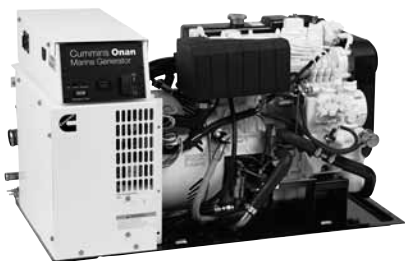
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

11/13,5 QD

Quiet Diesel

11 kW 50 Hz/13,5 kW 60 Hz



Modelo MDKBN

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
13,5	60	1800	1	120	112,5
				120/240	112/56,3
11	50	1500		110/220	100/50
				115/230	95,7/47,8
				120/240	91,7/46

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1033 (40,7) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 585 (23,04)

Peso, kg (lb) 290 (640)

Integrado, mm (in)

Largo 1033 (40,7) x Ancho 566 (22,3) x

Alto 593 (23,4)

Peso, kg (lb) 315 (695)

Nivel de ruido

66 dB(A) a 60 Hz, 65 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	11 kW/50 Hz	13,5 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,5 (0,4)	1,8 (0,5)
Carga de 1/2	2,2 (0,6)	2,6 (0,7)
Carga de 3/4	3,0 (0,8)	3,6 (1,0)
Plena carga	4,0 (1,0)	4,5 (1,2)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

13,5/17 QD

Quiet Diesel

13,5 kW 50 Hz/17 kW 60 Hz



Modelo MDKBP

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
17	60	1800	1	120/240	141,7/70,8
			3	120/208	59,0
13,5	50	1500	1	110/220	122,7/61,4
				115/230	117,4/58,7
				120/240	112,5/56,3
			3	220/380	25,6

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 672 (26,5)

Peso, kg (lb) 377 (830)

Integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 698 (27,5)

Peso, kg (lb) 404 (890)

Nivel de ruido

67 dB(A) a 60 Hz, 64 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	13,5 kW/50 Hz	17 kW/60 Hz
Carga de 1/4	1,9 (0,5)	2,3 (0,6)
Carga de 1/2	2,7 (0,7)	3,3 (0,9)
Carga de 3/4	3,6 (0,9)	4,5 (1,2)
Plena carga	4,8 (1,3)	6,0 (1,6)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

17,5/21,5 QD

Quiet Diesel

17,5 kW 50 Hz/21,5 kW 60 Hz



Modelo MDKBR

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
21,5	60	1800	1	120/240	179/89,6
			3	120/208	74,6
17,5	50	1500	1	110/220	159,1/79,5
				115/230	152,2/76,1
				120/240	145,8/72,9
			3	220/380	33,2

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 672 (26,5)

Peso, kg (lb) 395 (870)

Integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 698 (27,5)

Peso, kg (lb) 422 (930)

Nivel de ruido

67 dB(A) a 60 Hz, 64 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	17,5 kW/50 Hz	21,5 kW/60 Hz
Carga de 1/4	2,3 (0,6)	2,8 (0,7)
Carga de 1/2	3,4 (0,9)	4,0 (1,0)
Carga de 3/4	4,7 (1,2)	5,4 (1,4)
Plena carga	6,5 (1,7)	7,3 (1,9)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

19/23 QD

Quiet Diesel

19 kW 50 Hz/23 kW 60 Hz



Modelo MDKBV

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
23	60	1800	1	120/240	191,7/95,8
			3	120/208	79,8
19	50	1500	1	110/220	172,7/86,4
				115/230	165,2/82,6
			3	220/380	36,1

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 672 (26,5)

Peso, kg (lb) 395 (870)

Integrado, mm (in)

Largo 1127 (44,4) x Ancho 602 (23,7) x

Alto 698 (27,5)

Peso, kg (lb) 422 (930)

Nivel de ruido

67 dB(A) a 60 Hz, 64 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector
de ruido opcional Cummins Onan**Consumo de combustible**

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	19 kW/50 Hz	23 kW/60 Hz
Carga de 1/4	2,5 (0,7)	3,0 (0,8)
Carga de 1/2	3,9 (1,0)	4,4 (1,2)
Carga de 3/4	5,2 (1,4)	5,4 (1,6)
Plena carga	6,6 (1,7)	7,4 (2,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

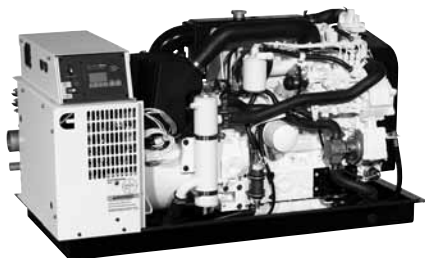
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

22,5/27,5 QD

Quiet Diesel

22,5 kW 50 Hz/27,5 kW 60 Hz



Modelo MDKBT

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
27,5	60	1800	1	120/240	229/115
			3	120/208	95,4
22,5	50	1500	1	110/220	205/102
				115/230	196/97,8
				120/240	188/93,8
			3	220/380	42,7

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1358 (53,5) x Ancho 622 (24,5) x

Alto 731 (28,8)

Peso, kg (lb) 565 (1245)

Integrado, mm (in)

Largo 1358 (53,5) x Ancho 622 (24,5) x

Alto 761 (30,0)

Peso, kg (lb) 601 (1325)

Nivel de ruido

68 dB(A) a 60 Hz, 67 dB(A) a 50 Hz,

carga completa a 1 metro con protector de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

22,5 kW/50 Hz 27,5 kW/60 Hz

Carga de 1/4 3,0 (0,8) 3,7 (1,0)

Carga de 1/2 4,0 (1,1) 5,1 (1,3)

Carga de 3/4 5,2 (1,4) 6,7 (1,8)

Plena carga 7,0 (1,8) 9,2 (2,4)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

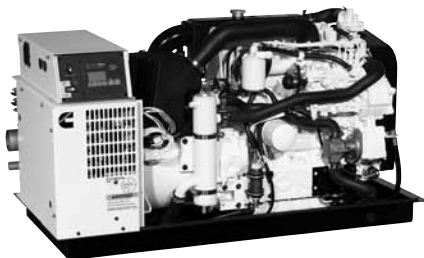
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

27/32 QD

Quiet Diesel

27 kW 50 Hz/32 kW 60 Hz



Modelo MDKBU

kW	Hz	RPM	Ph	Tensión	Amperios
32	60	1800	1	120/240	267/133
			3	120/208	111
27	50	1500	1	110/220	245/123
				115/230	235/117
				120/240	225/113
			3	220/380	51,3

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1358 (53,5) x Ancho 622 (24,5) x

Alto 731 (28,8)

Peso, kg (lb) 590 (1300)

Integrado, mm (in)

Largo 1358 (53,5) x Ancho 622 (24,5) x

Alto 761 (30,0)

Peso, kg (lb) 626 (1380)

Nivel de ruido

68 dB(A) a 60 Hz, 67 dB(A) a 50 Hz, carga completa a 1 metro con protector de ruido opcional Cummins Onan

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

	27 kW/50 Hz	32 kW/60 Hz
Carga de 1/4	3,0 (0,8)	3,8 (1,0)
Carga de 1/2	4,7 (1,2)	5,6 (1,5)
Carga de 3/4	6,2 (1,6)	7,6 (2,0)
Plena carga	9,1 (2,4)	11,2 (3,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939 o SmartCraft opcionales
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital remota opcional
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

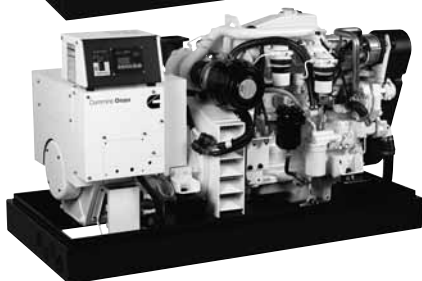
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

35 QD

Quiet Diesel

35 kW 50 Hz



Modelo MDDCK

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
35	50	4	1500	1	115/230	304,3/152,2
					110/220	318,2/159,1
					120/240	291,7/145,8
				3	240/416	105,2/60,7
					115/230	219,6/109,8
					220/380	114,8/66,5

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1734 (68,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 990 (2183)

Integrado, mm (in)

Largo 1738 (68,4) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1090 (2403)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 50 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

35 kW/50 Hz

Carga de 1/4	3,9 (1,0)
Carga de 1/2	6,4 (1,7)
Carga de 3/4	9,0 (2,4)
Plena carga	11,5 (3,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

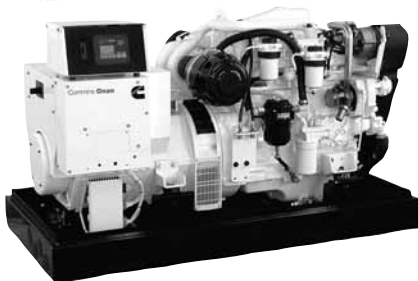
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

40 QD

Quiet Diesel

40 kW 60 Hz



Modelo MDDCA

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
40	60	4	1800	1	120/240	333,4/166,7
				3	240/416	69,4
					127/220	131,2
					255/440	65,6
					120/208	138,8
					120/240	120,3

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1734 (68,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 972 (2143)

Integrado, mm (in)

Largo 1738 (68,4) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1072 (2363)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 60 Hz, a plena carga a 1 metro
con protector de ruido Cummins Onan
opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

40 kW/60 Hz

Carga de 1/4	4,5 (1,2)
Carga de 1/2	7,2 (1,9)
Carga de 3/4	9,9 (2,6)
Plena carga	12,7 (3,4)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

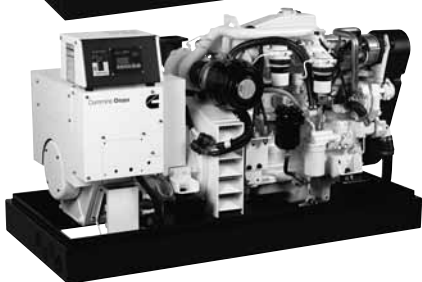
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

40 QD

Quiet Diesel

40 kW 50 Hz



Modelo MDDCF

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
40	50	4	1500	1	115/230	347,8/173,9
					110/220	363,6/181,8
					120/240	333,4/166,7
				3	240/416	69,4
					115/230	125,5
					220/380	76,0

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1734 (68,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 998 (2200)

Integrado, mm (in)

Largo 1738 (68,4) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1098 (2420)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 50 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

40 kW/50 Hz

Carga de 1/4	3,9 (1,0)
Carga de 1/2	6,4 (1,7)
Carga de 3/4	9,0 (2,4)
Plena carga	11,5 (3,0)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

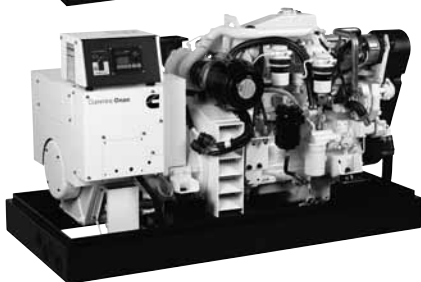
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

50 QD

Quiet Diesel

50 kW 50 Hz



Modelo MDDCG

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
50	50	4	1500	1	115/230	434,8/217,4
					110/220	454,6/227,3
					120/240	416,6/208,3
				3	240/416	86,7
					115/230	156,9
					220/380	95,0

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1779 (70,0) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1067 (2352)

Integrado, mm (in)

Largo 1783 (70,2) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1167 (2572)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 50 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

50 kW/50 Hz

Carga de 1/4	4,6 (1,2)
Carga de 1/2	7,6 (2,0)
Carga de 3/4	10,8 (2,9)
Plena carga	14,1 (3,7)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

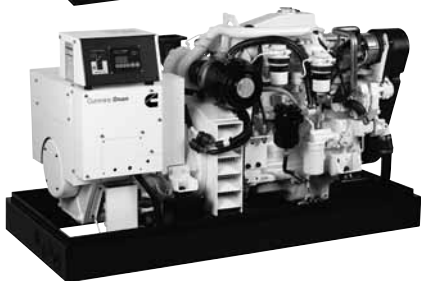
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

55 QD

Quiet Diesel

55 kW 60 Hz



Modelo MDDCB

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
55	60	4	1800	1	120/240	458,4/229,2
				3	240/416	95,4
					127/220	180,4
					255/440	90,2
					120/208	190,8
					120/240	165,4

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1779 (70,0) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1067 (2352)

Integrado, mm (in)

Largo 1783 (70,2) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1167 (2572)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 60 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

55 kW/60 Hz

Carga de 1/4	5,5 (1,4)
Carga de 1/2	9,3 (2,4)
Carga de 3/4	13,0 (3,4)
Plena carga	16,8 (4,4)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

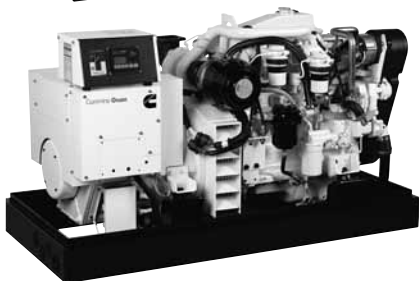
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

65 QD

Quiet Diesel

65 kW 60 Hz



Modelo MDDCC

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
65	60	4	1800	1	120/240	541,6/270,8
				3	240/416	112,8
					127/220	213,2
					255/440	106,6
					120/208	225,5
					120/240	195,5

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 1779 (70,0) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1067 (2352)

Integrado, mm (in)

Largo 1783 (70,2) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1167 (2572)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 60 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

65 kW/60 Hz

Carga de 1/4	5,8 (1,5)
Carga de 1/2	10,7 (2,8)
Carga de 3/4	14,3 (4,0)
Plena carga	19,7 (5,2)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

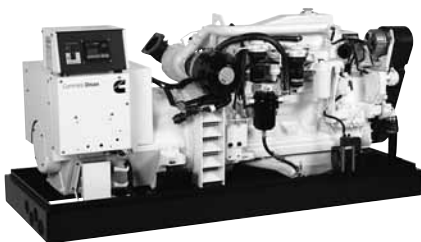
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

65 QD

Quiet Diesel

65 kW 50 Hz



Modelo MDDCH

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
65	50	6	1500	1	115/230	565,2/282,6
					110/220	591,0/295,5
					120/240	541,6/270,8
				3	240/416	112,8
					115/230	204,0
					220/380	123,4

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 2142 (84,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1320 (2910)

Integrado, mm (in)

Largo 2146 (84,5) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1434 (3161)

Nivel de ruido

70 dB(A) a 50 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

65 kW/50 Hz

Carga de 1/4	5,7 (1,5)
Carga de 1/2	9,9 (2,6)
Carga de 3/4	14,1 (3,7)
Plena carga	18,4 (4,9)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

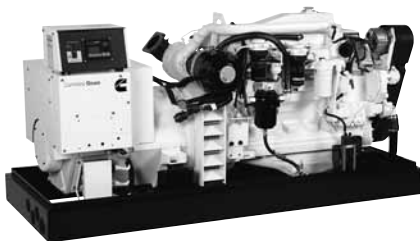
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

80 QD

Quiet Diesel

80 kW 60 Hz



Modelo MDDCD

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
80	60	6	1800	1	120/240	666,6/333,3
				3	240/416	138,8
					127/220	262,4
					255/440	131,2
					120/208	277,6
					120/240	240,6

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 2142 (84,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1320 (2910)

Integrado, mm (in)

Largo 2146 (84,5) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1434 (3161)

Nivel de ruido

70 dB(A) a 60 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

80 kW/60 Hz

Carga de 1/4	7,6 (2,0)
Carga de 1/2	13,2 (3,5)
Carga de 3/4	18,7 (4,9)
Plena carga	24,2 (6,4)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

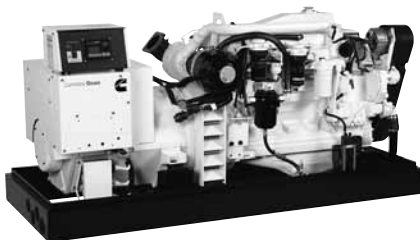
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

80 QD

Quiet Diesel

80 kW 50 Hz



Modelo MDDCJ

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
80	50	6	1500	1	115/230	695,6/347,8
					110/220	727,2/363,6
					120/240	666,6/333,3
				3	240/416	138,8
					115/230	288,7
					220/380	151,9

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 2142 (84,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1320 (2910)

Integrado, mm (in)

Largo 2146 (84,5) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1434 (3161)

Nivel de ruido

70 dB(A) a 50 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

80 kW/50 Hz

Carga de 1/4	6,7 (1,8)
Carga de 1/2	11,8 (3,1)
Carga de 3/4	16,9 (4,5)
Plena carga	22,4 (5,9)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

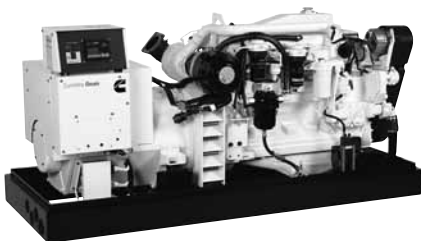
Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

99 QD

Quiet Diesel

99 kW 60 Hz



Modelo MDDCE

kW	Hz	Cil.	RPM	Ph	Tensión	Amperios
99	60	6	1800	1	120/240	825,0/412,5
				3	240/416	171,7
					127/220	324,8
					255/440	162,4
					120/208	343,5
					120/240	297,7

Configuraciones/tensiones adicionales disponibles.

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

No integrado, mm (in)

Largo 2142 (84,3) x Ancho 822 (32,4) x

Alto 994 (39,1)

Peso, kg (lb) 1320 (2910)

Integrado, mm (in)

Largo 2146 (84,5) x Ancho 840 (33,1) x

Alto 1039 (40,9)

Peso, kg (lb) 1434 (3161)

Nivel de ruido

72 dB(A) a 60 Hz, a plena carga a 1 metro con protector de ruido Cummins Onan opcional

Consumo de combustible

Combustible diésel n.º 2, L/hr (Gal/hr)

99 kW/60 Hz

Carga de 1/4	9,2 (2,4)
Carga de 1/2	15,5 (4,1)
Carga de 3/4	22,9 (6,0)
Plena carga	29,4 (7,8)

Características

- > Completa información de diagnóstico
- > Comunicaciones de red SAE J1939
- > Protección de flujo de agua destilada
- > Control electrónico para potencia de calidad
- > Bajos niveles de ruido y vibración
- > Pantalla digital montada completa
- > La red de soporte técnico más amplia
- > Garantía de 5 años transferible

Para obtener más información, visite www.cumminsonan.com.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Cummins **Onan**



Cummins Power Generation
1400 73rd Ave. NE
Minneapolis, MN 55432
EE. UU.

Teléfono: 1 763 574 5000

Línea gratuita: 1 800 888 6626

Fax: 1 763 574 5298

Correo electrónico:

www.cumminsonan.com/contact

www.cumminsonan.com

Cummins®, Onan® el logotipo "C", y Performance you rely on.™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Cummins Inc.

©2011 Cummins Power Generation.

Reservados todos los derechos.

F-2371